



Brüssel, 15. november 2018
(OR. en)

13948/18

CULT 137

MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Nõukogu
Eelmise dok nr:	13886/18 CULT 132
Teema:	Eelnõu: nõukogu järeldused kultuurivaldkonna töökava (2019–2022) kohta – <i>Vastuvõtmine</i>

Alaliste esindajate komitee märkis 14. novembri 2018. aasta koosolekul, et eespool nimetatud nõukogu järelduste¹ suhtes on nüüdseks jõutud ühehäälselt kokkuleppele.

Sellest tulenevalt palutakse nõukogul järeldused lisas esitatud teksti alusel vastu võtta ja edastada need avaldamiseks *Euroopa Liidu Teatajas*.

¹**DE** väljendas kavatsust kanda nõukogu protokollis avaldus.

Eelnõu: nõukogu järelused kultuurivaldkonna töökava (2019–2022) kohta

Euroopa Liidu Nõukogu,

VÖTTES ARVESSE

- ELi juhtide Rooma deklaratsiooni, Göteborgi tippkohtumist ja Euroopa Ülemkogu järelusi², milles tunnistatakse kultuuri võtmetähtsust kaasava ja sidusa ühiskonna ehitamisel ning Euroopa konkurentsivõime säilitamisel;
- praeguseid arengusuundi, nagu digiüleminek, globaliseerumine, suurenev ühiskondlik mitmekesisus ja muutuv töökeskkond, ning vajadust teha nende võimaluste ja väljakutsete käsitlemiseks ühiseid kultuuripoliitika alaseid jõupingutusi;

TUNNISTADES

- nõukogu eelnevaid kultuurivaldkonna töökavasid ja saavutatud tulemusi;
- Euroopa kultuurivaldkonna uut tegevuskava³, mille Euroopa Komisjon esitas 2018. aasta mais ja milles määratletakse kolm strateegilist eesmärki:
 - kasutada kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse võimalusi sotsiaalse sidususe ja heaolu saavutamiseks, edendades kultuurielus osalemist, kunstnike liikuvust ja pärandi kaitset;
 - hoogustada töökohtade loomist ja majanduskasvu kultuuri- ja loomesektorites, soodustades kunsti ja kultuuri hariduses, arendades edasi asjaomaseid oskusi ning toetades innovatsiooni kultuurivaldkonnas;
 - tugevdada rahvusvahelisi kultuurisuhteid, kasutades täiel määral ära kultuuri potentsiaali soodustada kestlikku arengut ja rahu;

² EUCO19/1/17 REV 1.

³ COM(2018) 267 final

TULETADES MEELDE

- Euroopa kultuuripärandi aastat 2018, mis on oluliselt suurendanud Euroopas avalikkuse ja poliitilist teadlikkust kultuuri ja pärandi kohta, ning seda, kuivõrd oluline on saavutatu najal edasi liikuda, et kasutada ära kultuuri sotsiaalse ja majandusliku väärtuse kogu potentsiaali Euroopa jaoks;
- kuivõrd tähtis on Euroopa kultuuripoliitika edendamiseks koostoime kõigi asjaomaste ELi programmide ja fondidega, eelkõige kultuuri, hariduse, teadustegevuse ja digitaliseerimise valdkonnas ning regionaal- ja linnaarengus;
- peamisi poliitilisi viiteid, mis on esitatud käesolevate järelduste II lisas,

NÕUSTUB,

et strateegilise ja dünaamilise vahendi saamiseks, millega käsitleda praegusi poliitilisi arenguid, kohaldada selgeid põhimõtteid ja seada kesksed järjekindlalt rakendatavad prioriteedid. tuleb subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtteid nõuetekohaselt arvesse võttes koostada järelduste I lisas esitatud kultuurivaldkonna töökava (2019–2022).

PALUB

komisjonil võtta vastu töökava vahehindamine ning selle rakendamise lõplik aruanne, mis põhineb liikmesriikide vabatahtlikel kirjalikel panustel, 2022. aasta juuniks. Pidades silmas kõnealust aruannet võib nõukogu eesistujariik kaaluda uue kultuurivaldkonna töökava väljapakkumist järgmiseks perioodiks.

I. JUHTPÕHIMÕTTED

Kultuurivaldkonna töökava aluseks on järgmised juhtpõhimõtted:

- Kultuuril on sisemine väärtus.
- Kultuur annab panuse kestlikku sotsiaalsesse ja majanduslikku arengusse.
- Kultuuriline ja keeleline mitmekesisus on Euroopa Liidu põhivara ning selle kaitse ja edendamine on Euroopa tasandi kultuuripoliitika keskmes.
- Kultuuriline integreerimine nõuab terviklikku ja horisontaalset lähenemist seadusandlusele, rahastamisele ja sektoriülesele koostööle.
- Liikmesriikide, Euroopa institutsioonide ja kodanikuühiskonna vaheline regulaarne dialoog ning samuti temaatiline koostöö rahvusvaheliste organisatsioonidega loovad koostoime ja viivad paremate tulemusteni.
- Parem juhtimine nõuab selgemaid ülesandeid ja kõikide asjaomaste osalejate kaasamist.
- Nõukogu eesistujariik peab regulaarselt jälgima meetmete rakendamise edenemist.
- Kultuurivaldkonna töökava peab olema paindlik, et saaks reageerida muutuvale poliitilisele keskkonnale.

II. PRIORITEEDID

Nõukogu valib järgmised prioriteedid, pidades silmas nende panust kultuurilisse mitmekesisusse, nende Euroopa lisaväärtust ja vajadust ühistegevuse järele:

- A. Kultuuripärandi kestlikkus
- B. Sidusus ja heaolu
- C. Ökosüsteem, mis toetab kunstnikke, kultuuri- ja loometöötajaid ning Euroopa sisu
- D. Sooline võrdõiguslikkus
- E. Rahvusvahelised kultuurisuhted

Digitaliseerimine ja kultuurivaldkonna statistika on olulised horisontaalsed küsimused, mida tuleb asjakohaselt arvesse võtta. Digitaliseerimine loob uusi ja uuenduslikke võimalusi kunstile ja kultuurile juurepääsuks, nendega seotud väljenduseks, nende säilitamiseks, levitamiseks ja tarbimiseks. Kultuurivaldkonna statistika toetab tõenduspõhise poliitika kujundamist Euroopa ja riiklikul tasandil. Regulaarne võrreldava ja usaldusväärse kultuurivaldkonna statistika tegemine võimaldab määratleda suundumusi ja kujundada mõistlikku poliitikat.

Lisaks tuleks pöörata erilist tähelepanu prioriteetidevahelisele koostoimele.

A. Kultuuripärandi kestlikkus

Kultuuripärand on nii eelmiste põlvkondade kultuurilise mitmekesisuse väljendus kui ka kestliku kultuurilise, sotsiaalse, keskkonna ja majanduse arengu alus Euroopas. Terviklikust strateegilisest lähenemisviisist saavad kasu sellised keskse tähtsusega valdkonnad nagu säilitamine ja kaitse, teadustegevus, haridustegevus ja teadmiste ülekanne, rahastamine, kaasav juhtimine ja ajakohane tõlgendamine. Euroopa kultuuripärandiaasta 2018 jooksul toimus kõikjal Euroopas suur hulk mitmesuguseid tegevusi. Et selle mõju edasi kestaks, tuleb välja töötada järelmeetmed ja süvalaiendamise tegevused, sealhulgas komisjoni kultuuripärandi tegevuskava. Samuti tuleks arvesse võtta Euroopa aasta riiklike koordinaatorite tööd.

B. Sidusus ja heaolu

Juurdepäas kultuurile ja kultuurielus osalemine edendavad üksikisikute mõjuvõimu, teadlikkust demokraatiast ja sotsiaalset sidusust läbi suhtlemise teiste inimestega ja osalemise ühiskondlikus elus. Digitaliseerimise, vananemise ja ühiskonna kultuurilisest mitmekesisuse tagajärjel muutuv kasutajate käitumine nõuab eri sihtrühmade paremat mõistmist. Vaja on võtta rohkem arvesse selliste konkreetsete rühmade huve ja vajadusi nagu noored, vanemaealised inimesed, puudega inimesed, rändaja taustaga ning vaesuses või materiaalses puuduses elavad inimesed. Digitehnoloogiad soodustavad publikusuhete arendamist ja innovatiivseid osalemisviise. Valdcondadevaheline koostöö muude valdkondadega, nagu haridus, sotsiaalhoolekanne, tervishoid, teadus ja tehnoloogia ning regionaal- ja linnaareng, mõjutab märkimisväärselt sidusust ja heaolu. Erilist tähelepanu tuleks pöörata kultuuri rollile kohalikul tasandil, arhitektuuri ja elukeskkonna kvaliteedile ning kultuuri juhitud sotsiaalinnovatsioonile, mis aitab kaasa linnade ja regioonide arengule kogu ELis.

C. Ökosüsteem, mis toetab kunstnikke, kultuuri- ja loometöötajaid ning Euroopa sisu

Kunstiline vabadus on tihedalt seotud kultuuritöötajate ja -institutsioonide sotsiaalsete ja majanduslike tingimustega. Euroopa kultuuri- ja loomesektorile on omane füüsilisest isikust ettevõtlus, väikesed ja mikroettevõtted ning kultuuriline ja keeleline mitmekesisus. Kunstnikel ning kultuuri- ja loometöötajatel on pigem projektipõhine karjäär ning nad on väga liikuvad, neil on sageli ebaregulaarne ja prognoosimatu sissetulek ning nad teevad elatise teenimiseks mitut erinevat tööd. Innovatsiooni mõjutavad eelkõige üksikisikutest kunstnikud, loomeinimesed ja väikesed kultuuriinstitutsioonid, kelle väärtuse loomine põhineb peamiselt immateriaalsel varal, nagu originaalsed ideed, oskusteave ja loovus. Selleks et suurendada Euroopa konkurentsivõimet ja stimuleerida innovatsiooni, peab Euroopa toetuma oma loome- ja kultuurivarale. Kunstnike ning kultuuri- ja loometöötajate liikuvus, Euroopa sisu levitamine ja tõlkimine, koolitus ja annete arendamine, õiglase tasu ja töötingimused, juurdepäas rahastamisele ja piiriülene koostöö on küsimused, mis pakuvad erilist huvi Euroopa tasandi teadustegevuse ja vahetuse seisukohast.

D. Sooline võrdõiguslikkus

Sooline võrdõiguslikkus on kultuurilise mitmekesisuse alustala. Kultuuril on võtmeroll stereotüüpide vastu astumisel ning ühiskondlike muutuste edendamisel. Läbipõimunud sooline ebavõrdsus on siiski säilinud peaaegu kõigis kultuuri- ja loomevaldkondades. Naiskunstnikel ja kultuuritöötajatel on halvem juurdepääs loome- ja tootmisvahenditele ning neile makstakse üldiselt palju vähem kui meestele ning juhtivatel ja muudel otsuseid tegevatel ametikohtadel ning samuti kunstiturul on nad alaesindatud. Seda ebavõrdset olukorda tuleb teadvustada ning sellega tuleb tegeleda konkreetsete poliitikate ja meetmete abil. Et suurendada teadlikkust poliitilisel ja haldustasandil ning eri sektorite sees, on vaja põhjalikke andmeid ja heade tavade vahetamist.

E. Rahvusvahelised kultuurisuhted

Tuginedes arusaamale, et kultuur on väärtus omaette, peaksid ELi rahvusvahelised kultuurisuhted parandama teadlikkust kultuuri olulisest rollist ning positiivsetest sotsiaal-majanduslikest mõjudest, mis võimaldavad tegeleda oluliste teemade ja väljakutsetega ülemaailmsel tasandil. Vajalik on kohaldada strateegilist järkjärgulist lähenemisviisi rahvusvahelistele kultuurisuhetele, millele järgnevad konkreetsete rakendusmeetmed. Selline lähenemisviis peaks olema alt-üles suunatud perspektiiviga, et julgustada inimestevahelisi kontakte ja edendada kultuuridevahelist dialoogi. Tuleb tagada täielik vastastikune täiendavus liikmesriikide, Euroopa Nõukogu ja UNESCO meetmete vahel.

III. RAKENDAMINE

Nõukogu kutsub liikmesriike ja komisjoni üles tegema koostööd kultuurivaldkonna töökava prioriteetide osas, mida rakendatakse IV peatükis ja A lisas esitatud dünaamilise jooksva tegevuskava abil. Nõukogu eesistujariik peab jälgima kultuurivaldkonna töökava ning vajaduse korral võib nõukogu seda kohandada lähtudes saavutatud tulemustest ja/või Euroopa tasandi poliitika arengutest.

Iga prioriteetse valdkonna teemasid käsitletakse mitmes etapis, rakendades asjakohaseid töömeetodeid. Iga etappi rakendab kas komisjon, nõukogu, nõukogu eesistujariik või muu huvitatud liikmesriik.

Muuhulgas võib rakendada ka järgmiseid töömeetodeid: avatud koordineerimise meetod, ajutised või komisjoni juhitud töörühmad, üksteiselt õppimise tegevused, uuringud, konverentsid, kokkuvõtvad seminarid, Euroopa Kultuuri Foorum, dialoog kodanikuühiskonnaga, katseprojektid, ühisalgatused rahvusvaheliste organisatsioonidega, nõukogu järeldused ning kultuuriministriumite ja vajaduse korral teiste ministriumite ametnike mitteametlikud kohtumised.

Avatud koordineerimise meetodi rühmade liikmesuse ja toimimisega seotud põhimõtted on toodud B lisas.

Liikmesriike ja komisjoni kutsutakse üles levitama laialdaselt kultuurivaldkonna töökava tulemusi ning võtma neid vajaduse korral arvesse Euroopa ja riikliku tasandi poliitika väljatöötamisel.

IV. MEETMED

Seoses II ja III peatükis kirjeldatud prioriteetide ja töömeetoditega võetakse järgmised meetmed.

A. Kultuuripärandi kestlikkus

Teema:

Kaasav juhtimine

Töömeetodid:

Vastastikuse õppimise tegevus, millele järgneb komisjoni korraldatud konverents

Põhjendus:

Kaasav juhtimine on uuenduslik, inimestekeskne ja tulevikku suunatud lähenemisviis, mis muudab realselt seda, kuidas kultuuripärandit hallatakse ja hinnatakse. Avatud koordineerimise meetodi tööühme aruande „Kultuuripärandi kaasav juhtimine“ (2016/17) ning Euroopa Kultuuripärandi aasta 2018 järelmeetmena jagavad eksperdid häid tavasid vastastikuse õppimise läbi ning arutavad, kuidas toetada osalusprotsesse. Raamkonventsiooni puhul, mis käsitleb kultuuripärandi väärtust ühiskonnas (Faro konventsioon), tuleb arvesse võtta Euroopa Nõukogu oskusteavet.

Kavandatud tulemused:

Meetmetega suurendatakse võrgustike loomist ja teadmussiiret asjaomas valdkonnas ning pikemas perspektiivis aidatakse toetada kultuuripärandi kaasavat juhtimist.

Teema:

Kliimamuutustega kohanemine

Töömeetodid:

Avatud koordineerimise meetodi tööühme, sealhulgas kaardistamine

Põhjendus:

Pidades silmas Pariisi kokkulepet (2015) ja ÜRO kestliku arengu 13. eesmärki (kliimameetmed), määratlevad ja vahetavad eksperdid kliimamuutustest mõjutatud ajaloolise keskkonna jaoks sobilikke häid tavasid ning uuenduslikke meetmeid. Jagatakse teavet programmi „Horisont 2020“ teadusprojektide kohta ning vaadatakse läbi ELi meetmed, sealhulgas uuring, mis käsitleb kultuuripärandi kaitset katastroofide eest (2018). Erilist tähelepanu tuleks pöörata ajalooliste hoonete energiatõhususele, kultuurimaastiku kujundamisele ja muutmisele ning pärandi ohutusele äärmuslikes kliimatingimustes.

Kavandatud tulemused:

Teabe vahetamine suurendab riikide pärandiekspertide teadmisi ning suutlikkust kultuuriväärtuste kestlikkuse valdkonnas. Nende soovitusel annavad panuse kliimamuutuste meetmete üle peetavatesse aruteludesse ning nende kavandamisse Euroopa ja riiklikul tasandil.

Teema:

Kultuuripärandi sekkumise kvaliteedipõhimõtted

Töömeetodid:

Eesistujariigi korraldatud seminar ning vastastikuse õppimise tegevus ja asjaomased järelmeetmed

Põhjendus:

Euroopa Kultuuripärandi aasta 2018 ja avatud koordineerimise meetodi töörühma aruande „Oskused, koolitus ja teadmussüsteemid: traditsioonilised ja uued elukutsed kultuuripärandi valdkonnas“ (2017–2018) järelmeetmena vahetavad eksperdid praktilisi näiteid kultuuripärandi sekkumise kohta ELi vahendite abil. Kuna taastamise ja autentsuse küsimusi ei ole alati nõuetekohaselt analüüsitud, on oluline tagada, et igasuguseid ajaloolise keskkonna muutusi käsitlevad otsused põhinevad tagajärgede nõuetekohasel hindamisel ning nõuetekohasel arusaamisel pärandi väärtusest.

Kavandatud tulemused:

Eesmärk on töötada välja suunised, millest lähtuda ELi järgmise põlvkonna vahendite puhul, tagades kvaliteedipõhimõtted pärandi säilitamiseks ja hoidmiseks. Eksperdid analüüsivad põhjalikult kvaliteedipõhimõtteid, mida tuleb ajaloolist keskkonda mõjutaval sekkumisel rakendada, ning annavad nende kohta soovitusi.

Teema:

Kultuuripärandi alternatiivne rahastamine

Töömeetodid:

Komisjoni korraldatud seminarid

Põhjendus:

Kuna riikide kultuuripärandi eelarvele avaldatakse tugevat survet, töötatakse välja alternatiivseid rahastamise allikaid alates avaliku ja erasektori partnerlustest lõpetades loteriide ja annetajatele antavate maksusoodustuste kasutamisega. Selles kontekstis vaadeldakse ka fondide rolli.

Kavandatud tulemused:

Eesmärk on määratleda kultuuripärandi uued rahastamise allikad ning valdkonnaüleised parimad tavad, et edendada selle majanduslikku keskkust.

B. Sidusus ja heaolu**Teema:**

Sotsiaalne ühtekuuluvus

Töömeetodid:

Avatud koordineerimise meetodi töörühma kohtumine, millele järgneb eesistujariigi korraldatud konverents

Põhjendus:

Pärast avatud koordineerimise meetodi töörühma aruande „Kultuuri poolt sotsiaalsesse kaasatusse antava panuse edendamine“ (2017–2018) läbivaatamist antakse avatud koordineerimise meetodi töörühmale uued volitused uurida põhjalikumalt konkreetseid erilist huvi pakkuvaid teemasid, näiteks vajadust lisada kultuur kui valdkonnaülene küsimus muu hulgas sotsiaalpoliitika, tervishoiupoliitika ja kohaliku arengu valdkonda. Seejärel korraldatakse konverents saavutatud tulemuste ning saadud kogemuste levitamiseks. Vajaduse korral tuleks hiljem arutada edasiseid samme.

Kavandatud tulemused:

Eesmärk on määratleda valdkonnaülese koostöö parimad tavad, millel on asjaomane sotsiaalne ja majanduslik mõju. Analüüsitakse rahastamise võimalusi programmi „Loov Euroopa“ ja teiste asjaomaste ELi programmide raames.

Teema:

Kvaliteetne arhitektuur ja hoonestatud keskkond kõigile

Töömeetodid:

Avatud koordineerimise meetodi tööruuma koostamine, millel järgneb Austria korraldatud konverents ning võimalikud nõukogu järeldused.

Põhjendus:

Nagu tuletatakse meelde 2018. aasta Davosi deklaratsioonis „Kvaliteetse ehituskultuuriga Euroopa suunas“, on kultuuril keskne roll inimeste kujundatud keskkonnas (mis hõlmab arhitektuuri, kultuuripärandit, avalikku ruumi ja maastikku). Kvaliteetse arhitektuuri loomiseks ja säilitamiseks on vaja uuenduslikke ja kaasavaid protsesse, et arendada integreeritud lähenemist, mis suurendaks kõigi kodanike heaolu. Kesksel tähelepanu pööratakse arhitektuurile kui tegevusalale, mis kätkeb endas ühist heaolu loovat kultuuriliste, sotsiaalsete, keskkonna, majanduse ja tehniliste aspektide vahelist õiget tasakaalu. Analüüsitakse valdkonnaülese ja kaasava juhtimise mudeleid, mis suurendavad sotsiaalset kaasatust ja naabruskondade jätkusuutlikku arengut.

Kavandatud tulemused:

Kogemuste ja edulugude vahetamine aitab kindlaks teha parimaid tavasid. Sünergiaid saab luua struktuurifondide, ELi linnade tegevuskava ja selle uue partnerlusega kultuuri ja kultuuripärandi valdkonnas ning samuti ÜRO kestliku arengu tegevuskavaga aastani 2030 ja OECD projektiga kultuuri-juhitud piirkonna tootlikkuse ja heaolu valdkonnas.

Teema:

Digipubliku mõistmine

Töömeetodid:

Komisjoni juhitud eksperdirühm

Põhjendus:

Digitehnoloogiad annavad kultuuriorganisatsioonidele võimaluse arendada välja interaktiivseid suhteid eri sihtrühmadega. Et neid võimalusi ära kasutada, peavad organisatsioonid mõistma paremini oma digipublikut. Avatud koordineerimise meetodi töörühma aruande (2015–2016) ja nõukogu järelduste (mis käsitlevad kultuuri kättesaadavuse edendamist digivahendite kaudu, keskendudes publiku arendamisele (2017)) järelmeetmena vaatab komisjoni juhitud ekspertrühm läbi uuenduslikud vahendid ja töötab välja juhised digipublikuga seotud andmete kogumiseks ja haldamiseks.

Kavandatud tulemused:

Vabatahtlikud suunised peaksid olema inspiratsiooniallikaks kultuuriorganisatsioonidele ja aitama neil kohanduda pidevalt muutuva digikeskkonnaga. Suuremal määral kasutajale suunatud teenustega süvendavad organisatsioonid suhteid oma praeguste sihtrühmadega ja jõuavad ka uuteni.

Teema:

Noor loomepõlvkond

Töömeetodid:

Eesistujariigi korraldatud konverents ning võimalikud nõukogu järeldused, järelmeetmeid arutatakse

Põhjendus:

Varajane kokkupuude kunsti ja kultuuriga edendab loomeoskuste ja kriitilise mõtlemise arendamist. Digitaliseerimine kujundab uusi kultuurile juurdepääsu mudeleid, isiklikku ümbertõlgendamist ja eneseväljendust, tekitades noortes inimestes suurt huvi ning kaasates neid aktiivse sihtrühmana. Üha enam on vaja veelgi strateegilisemat lähenemisviisi noorte osalemisele kultuuris, et toetada nende loovust ning arendada oskusi, mis on olulised nende tulevase töölesobivuse, kodanikuaktiivsuse ja sotsiaalse kaasatuse jaoks.

Kavandatud tulemused:

Poliitikasoovituste eesmärk on noorte loovuse ning innovatsioonipotentsiaali toetamine digiajastul.

Teema:

Kodanikuaktiivsus, väärtused ja demokraatia

Töömeetodid:

Eesistujariigi korraldatud konverents, millele järgneb uuring

Põhjendus:

Kunsti- ja kultuuritegevuses osalemine arendab kodanikuaktiivsust, avatust, uudishimu ja kriitilist mõtlemist ning seeläbi tugevdab demokraatiat. Uuringus vaadeldakse kultuuri mõju nendele aspektidele ning kogutakse näiteid. Tuleb kavandada koostööd Euroopa Nõukoguga ning analüüsida tema kultuuri ja demokraatia näitajate raamistiku kohaldatavust ELi kontekstis.

Kavandatud tulemused:

Uuring annab panuse tõendus põhjustesse poliitikameetmetesse ning suurendab teadlikkust kultuuri tähtsusest ühiskonna ja demokraatia jaoks.

C. Ökosüsteem, mis toetab kunstnikke, kultuuri- ja loometöötajaid ning Euroopa sisu**Teema:**

Kunstnike, kultuuri- ja loometöötajate staatus ja töötingimused

Töömeetodid:

Uuring, millele järgneb avatud koordinatsiooni meetodi töörühma kohtumine

Põhjendus:

Uuring peaks vaatlema karjäärivõimalusi, sealhulgas ettevõtlust, sissetuleku liiki, turu mõju, juurdepääsu rahastamisele, sotsiaalkindlustust ja piiriülest liikuvust. Järelmeetmena peaks avatud koordinatsiooni meetodi töörühm analüüsima tulemusi, vahetama liikmesriikide häid tavasid ja töötama välja poliitikasoovitused.

Kavandatud tulemused:

Eesmärk on parandada teadmisi kunstnike, kultuuri- ja loometöötajate töötingimuste kohta Euroopas ning saada poliitikaalaseid nõuandeid soodsa keskkonna kujundamiseks.

Teema:

Kunstiline vabadus

Töömeetodid:

Komisjoni korraldatud seminar, millele võib järgneda konverents koos teiste asjaomaste ELi asutuste ja rahvusvaheliste organisatsioonidega.

Põhjendus:

ELi põhiõiguste harta ja UNESCO kultuuri väljendusvormide mitmekesisuse kaitse ja edendamise konventsiooni kohaselt on kunstiline vabadus demokraatlikes ühiskondades kesksel kohal. Kunst võib aidata ületada rassi, usutunnistuse, soo, vanuse, kodakondsuse, kultuuri ja identiteediga seotud tõkkeid, tekitades diskursuse nihke ning seades kahtluse alla üldlevinud narratiivid ja seisukohad. Arutlusele tulevad kunstilise vabaduse arengud ja väljakutsed.

Kavandatud tulemused:

Eesmärk on arutada konkreetseid kõnealuses küsimuses saadud kogemusi, et suurendada teadlikkust teema asjakohasuse kohta.

Teema:

Audiovisuaalvaldkonna ühistoodang

Töömeetodid:

Eesistujariigi korraldatud konverents ning võimalikud nõukogu järelused, millele järgneb avatud koordinatsiooni meetodi töörühma koosolek

Põhjendus:

Vastavalt Euroopa Audiovisuaalsektori Vaatluskeskuse teabele on Euroopa ühistoodanguna valminud filmidel kolm korda rohkem kinovaatajaid kui riiklikel filmidel. Ühistootmine aitab Euroopa tööstusel jõuda kaugemale, tugevdades oma positsiooni Euroopas ja rahvusvahelistel võtmeturgudel. Riiklikud fondid ja Euroopa programmid (nagu „Loov Euroopa“ allprogramm MEDIA ja EURIMAGES) pööravad nii mängufilmide kui ka teletoodangu puhul järjest suuremat tähelepanu ühistootmise potentsiaalile, sealhulgas kahepoolne ühistootmine ja ühine arendustegevus Euroopa riikidega ning ühistootmine riikidega väljastpoolt Euroopat. Seda potentsiaali tuleks samuti uurida seoses erinevate sihtrühmadeni jõudmisega.

Kavandatud tulemused:

Ühistootmise ergutamiseks töötatakse välja poliitikasoovitused ja ühistootmise stiimulid õigusraamistikes ning audiovisuaalsed toetuskeemid.

Teema:

Muusikavaldkonna mitmekesisus ja konkurentsivõime

Töömeetodid:

Eesistujariigi korraldatud **konverentsid**, komisjoni korraldatud seminarid ja võimalikud nõukogu järelused

Põhjendus:

Digiüleminek, täpsemalt muusika voogedastuse tekkimine ning suurenenud konkurents ülemaailmsete osalejatega on viinud põhjalike muutusteni viisis, kuidas muusikat luuakse, toodetakse, esitatakse, levitatakse, tarbitakse ja sellega tulu teenitakse. Lähtudes „Muusika liigutab Euroopat“ kontekstis läbiviidavatest tegevustest vahetavad eksperdid teavet avalike poliitikate kohta, millega edendada muusikute liikuvust ning kohaliku repertuaari levikut Euroopas ja sellest väljaspool.

Kavandatud tulemused:

Eesmärk on kindlaks määrata valdkonnaüleused parimad tavad ning arutada sobivaid poliitikameetmeid Euroopa ja riiklikul tasandil

Teema:

Mitmekeelsus ja tõlkimine

Töömeetodid:

Avatud koordineerimise meetodi töörühma kohtumine, millele järgneb eesistujariigi korraldatud konverents

Põhjendus:

Mitmekeelses keskkonnas on tõlkimine võti, mis annab Euroopa sisule parema juurdepääsu. Et saaks tugineda Euroopa keelelisele mitmekesisusele kui väärtusele ning edendada paremat Euroopa tööde levikut, hinnatakse olemasolevaid mehhanisme, mis toetavad tõlkimist Euroopa ja riiklikul tasandil. Kuna digitaliseerimisel on suur mõju keelelisele mitmekesisusele ja tõlkija elukutsele, arutatakse ka selles valdkonna inimeste asjaomaseid vajadusi.

Kavandatud tulemused:

Eksperdid vahetavad raamatute ja kirjastamise ning teiste kultuuri- ja loomevaldkondadega seotud tõlkimise toetamise parimaid tavasid ning soovivad konkreetseid meetmeid, mida võtta programmi „Loova Euroopa“ raames, et edendada keelelist mitmekesisust ja teoste levitamist.

Teema:

Rahastamine ja innovatsioon

Töömeetodid:

Kultuuriministrite mitteametlik kohtumine, millele järgnevad kokkuvõtete tegemise seminarid, mida korraldab komisjon

Põhjendus:

Avatud koordineerimise meetodi töörühma aruannete „Kultuuri- ja loomesektori rahastamisele juurdepääsu kohta“ (2014–2015) ja „Kultuuri- ja loomesektori ettevõtlusalase ja innovatsioonipotentsiaali arendamine“ (2016–2017) ning samuti nõukogu järelduste (milles käsitletakse kultuuri- ja loomevaldkonna koostoimet muude valdkondadega stimuleerimaks innovatsiooni, majandusliku jätkusuutlikkuse ja sotsiaalset kaasatust(2015)) järeelmeetmena on vaja teha kokkuvõtteid, et hinnata nende soovitude rakendamist.

Kavandatud tulemused:

Eksperdid vaatavad üle seni rakendatu ja arutavad Euroopa tasandi tulevase töö meetmeid.

D. Sooline võrdõiguslikkus

Teema:

Sooline võrdõiguslikkus kultuuri- ja loomevaldkonnas

Töömeetodid:

Kaardistamine ning avatud koordinatsiooni meetodi töörühma koosolek, millele järgnevad võimalikud nõukogu järeldused

Põhjendus:

Euroopa Komisjoni läbiviidud kaardistamine vaatleb naiskunstnike ja kultuuritöötajate olukorda (nt võitlust stereotüüpide ja seksuaalse ahistamise vastu, juurdepääsu vahenditele, esindatust otsustamist nõudvatel ametikohtadel, tasu). Samaaegselt vahetavad liikmesriigid teavet riiklike tingimuste ja heade tavade kohta. Avatud koordinatsiooni meetodi töörühm määratleb peamised takistused ja soovib konkreetseid meetmeid. Järgmise sammuna võib nõukogu võtta vastu järeldused, milles keskendutakse valitud eesmärkidele ja meetmetele.

Kavandatud tulemused:

Eesmärk on suurendada teadlikkust soolise võrdõiguslikkuse kohta kultuuri- ja loomevaldkonnas poliitilisel, haldus- ja praktilisel tasandil ning pakkuda välja konkreetseid meetmeid programmi „Loov Euroopa“ raames.

E. Rahvusvahelised kultuurisuhted

Teema:

Strateegiline lähenemisviis ELi rahvusvahelistele kultuurisuhetele

Töömeetodid:

Kultuurikomitee koosolekud ja/või muud asjakohased foorumid, millel osalevad Euroopa välisteenistus ning välis- ja teiste asjaomaste ministriumite ametnikud, ekspertide kohtumised ja eesistujariigi korraldatud konverents

Põhjendus:

Jätkates eesistujariigi sõprade rühma tööd (2017–2018) samal teemal palutakse nõukogul vastata komisjoni ja Euroopa välisteenistuse ühisteatisele „Rahvusvaheliste kultuurisuhete ELi strateegia“ (2016), määrares kindlaks ELi lähenemisviisi ühised strateegilised põhimõtted, eesmärgid ja prioriteedid, selgitades asjaosaliste rolle ning pakkudes välja valdkonnad, kus on Euroopa Liidu tasandi ühismeetmed kõige asjakohasemad.

Kavandatud tulemused:

Võttes arvesse selle ülesande horisontaalset olemust on eesmärk tuua kokku eri valdkondade (nt kultuuri, rahvusvaheliste suhete, hariduse, rände, arengukoostöö, tolli ja ettevõtluspoliitika) eksperte, et töötada välja ELi ühine strateegiline lähenemisviis rahvusvahelistele kultuurisuhetele, mille järel võetakse konkreetsed meetmed selle rakendamiseks.

Kultuurivaldkonna töökava (2019-2022) soovituslik ajakava

Prioriteetsus	Teemad	2019		2020		2021		2022		
		I pool	II pool	I pool	II pool	I pool	II pool	I pool	II pool	
A. Kultuuripärandi kestlikkus	Kaasav juhtimine	Vastastikune õppimine		Konverents						
	Kliimamuutustega kohanemine					Avatud koordineerimise meetodi töörühm				
	Kvaliteedipõhimõtted	Eesistujariigi korraldatud seminar	Vastastikune õppimine							
	Alternatiivne rahastamine			Seminar		Seminar				
B. Sidusus ja heaolu	Sotsiaalne sidusus	Avatud koordineerimise meetodi töörühma 2017.-2018. aasta aruande analüüs	Avatud koordineerimise meetodi töörühm			Avatud koordineerimise meetodi töörühma aruande analüüs, eesistujariigi korraldatud konverents				
	Kvaliteetne arhitektuur ja hoonestatud keskkond			Avatud koordineerimise meetodi töörühm			Konverents	Võimalikud nõukogu järeldused		
	Digipubliku mõistmine					Komisjoni juhitud eksperdirühm			Ekspertrühma aruande analüüs	
	Noor loomepõlvkond	Eesistujariigi korraldatud konverents, võimalikud nõukogu järeldused								
	Kodanikuaktiivsus, väärtused ja demokraatia		Eesistujariigi korraldatud konverents	Uuring						
C. Ökosüsteem, mis toetab kunstnike, kultuuri- ja loometöötajaid ning Euroopa sisu	Kunstnike staatus ja töötajad		Uuring				Avatud koordineerimise meetodi töörühm			
	Kunstiline vabadus			Seminar		Võimalik konverents				
	Audiovisuaalvaldkonna ühistoodang	Eesistujariigi korraldatud konverents, võimalikud nõukogu järeldused	Avatud koordineerimise meetodi töörühm			Avatud koordineerimise meetodi töörühma aruande analüüs				
	Muusika	Eesistujariigi korraldatud konverents		Seminar	Seminar	Eesistujariigi korraldatud konverents, võimalikud nõukogu järeldused				

	Mitmekeelsus ja tõlkimine			Avatud koordineerimise meetodi töörühm			Avatud koordineerimise meetodi töörühma aruande analüüs	Eesistujariigi korraldatud konverents	
	Rahastamine ja innovatsioon	Kultuuriministrite mitteametlik kohtumine	Kokkuvõtete tegemise seminar		Kokkuvõtete tegemise seminar				
D. Sooline võrdõiguslikkus	Sooline võrdõiguslikkus	Kaardistamine ja avatud koordineerimise meetodi töörühm			Avatud koordineerimise meetodi töörühma aruande analüüs, võimalikud nõukogu järeldused				
E. Rahvusvahelised kultuurisuhted	Strateegiline lähenemisviis		Strateegilise lähenemisviisi vastuvõtmine				Eesistujariigi korraldatud konverents		

Liikmesriikide poolt kultuurivaldkonna töökava (2019–2022) raames moodustatud avatud koordineerimise meetodi tööühikute põhimõtted**Liikmesriikide**

- Liikmesriikide osalemine avatud koordineerimise meetodi tööühikute töös on vabatahtlik ning liikmesriigid võivad ühineda rühmadega mis tahes ajahetkel.
- Osaleda soovivad liikmesriigid nimetavad eksperte avatud koordineerimise meetodi tööühikute liikmeks. Liikmesriigid tagavad, et nimetatud ekspertidel oleks asjaomasel valdkonnas riikliku tasandi praktiline kogemus. Nimetatud eksperdid on võtnud kohustuse suhelda tõhusalt liikmesriikide pädevate asutustega. Ekspertide nimetamise menetlusi koordineerib komisjon.
- Iga avatud koordineerimise meetodi tööühikute võib otsustada, kas kutsuda nende töösse panustama sõltumatud eksperdid, kodanikuühiskonna esindajad või Euroopa kolmandate riikide osalejad. Selliseid osalejaid saab lisada ka kogu tööajavahemiku jooksul, tingimusel et nende liikmesriiki kiidab ühehäälselt heaks avatud koordineerimise meetodi tööühikute.

Volitused

- Iga avatud koordineerimise meetodi tööühikute volitused kinnitatakse kultuurikomitees, vastavalt komisjoni väljapakutud IV peatükiga kooskõlas oleva volituste kavandiga.

Tööajavahemik

- Avatud koordineerimise meetodi tööühikute keskenduvad konkreetsete ja kasutuskõlblike tulemuste saavutamisele vajalikus valdkonnas.
- Iga avatud koordineerimise meetodi tööühikute valmistab kultuurivaldkonna töökava kohaselt ette oma töökava.
- Iga avatud koordineerimise meetodi tööühikute nimetab eksperdirühma esimesel koosolekul tööühikute esimehe ja kaasesimehed.
- Komisjon tagab ekspertteadmiste ja logistilise toe avatud koordineerimise meetodi tööühikute töö toetamiseks. Võimaluse korral toetab komisjon avatud koordineerimise meetodi tööühikute muude sobivate vahenditega (sh avakoosolek ja nende tööajavahemiku aspektist asjakohased uuringud).
- Et toetada heade tavade vahetamist võivad avatud koordineerimise meetodi tööühikute koosolekud, sh õppekülastused toimuda ka liikmesriiki kutsel.

Aruandlus ja teave

- Avatud koordineerimise meetodi töörühmade esimehed annavad kultuurikomiteele aru töö edenemise ja saavutatud tulemuste kohta. Vajaduse korral jagab kultuurikomitee avatud koordineerimise meetodi töörühmadele täiendavaid juhiseid, et tagada soovitud tulemuste saavutamine soovitud ajavahemiku jooksul.
- Avatud koordineerimise meetodi töörühmade koosolekute päevakavad ja protokollid on kättesaadavad kõigile liikmesriikidele olenemata nende osalusmäärast.
- Avatud koordineerimise meetodi töörühmade lõplikud aruanded ja kommenteeritud kokkuvõtted peab komisjon tõlkima kõikidesse ELi ametlikes keeltesse.

Peamised poliitilised viited⁴

- Komisjoni 22. mai 2018. aasta teatis „Euroopa kultuurivaldkonna uus tegevuskava“ (COM(2018) 267 final)
- Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused kultuurivaldkonna töökava (2015–2018) kohta (ELT C 463, 23.12.2014, lk 4) ning nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused kultuurivaldkonna töökava (2015–2018) muutmise kohta kultuuridevahelist dialoogi käsitleva prioriteedi osas (ELT C 417, 15.12.2015, lk 44)
- Euroopa Ülemkogu 14. detsembri 2017. aasta järeldused (EUCO 19/1/17 REV 1)
- Euroopa Liidu lepingu ja Euroopa Liidu toimimise lepingu konsolideeritud versioon, eelkõige ELi toimimise lepingu artiklid 8, 10 ja 167 (ELT C 326, 26.10.2012, lk 13)
- Nõukogu järeldused rahvusvaheliste kultuurisuhete suhtes kohaldatava ELi strateegilise lähenemisviisi kohta (OJ C 189, 15.6.2017, lk 38)
- Nõukogu järeldused, milles käsitletakse kultuuri- ja loomevaldkonna koostoimet muude valdkondadega (*cultural and creative crossovers*) stimuleerimaks innovatsiooni, majanduslikku jätkusuutlikkust ja sotsiaalset kaasatust (ELT C 172, 27.5.2015, lk 13)
- Nõukogu järeldused kultuurivaldkonna juhtimise kohta (OJ C 393, 19.12.2012, lk 8)
- Nõukogu järeldused, mis käsitlevad kultuuri kättesaadavuse edendamist digivahendite kaudu, keskendudes publiku arendamisele (ELT C 425, 12.12.2017, lk 4)
- Nõukogu järeldused, milles käsitletakse vajadust teha kultuuripärand nähtavaks kõigis ELi poliitikavaldkondades (ELT C 196, 8.6.2018, lk 20)
- Euroopa Nõukogu ministrite komitee soovitus liikmesriikidele soolise võrdõiguslikkuse kohta audiovisuaalsektoris (CM/Rec(2017)9)
- Kultuuri- ja haridusteemaline debatt juhtide tegevuskava raames 17. novembril 2017 Göteborgis, sh komisjoni teatis „Euroopa identiteedi tugevdamine hariduse ja kultuuri kaudu“ (COM(2017) 673 final)
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. mai 2017. aasta otsus (EL) 2017/864 Euroopa kultuuripärandiaasta (2018) kohta (ELT L 131, 20.5.2017 lk 1)

⁴ Tähestikulises järjestuses

- Euroopa Komisjoni ja Euroopa välisteenistuse ühisteatis „Rahvusvaheliste kultuurisuhete ELi strateegia“(JOIN(2016) 29 final)
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1295/2013, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2014–2020) (ELT L 347, 20.12.2013, lk 221), ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ettepanek, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) (COM(2018) 366 final)
- Komisjoni aruanne kultuurivaldkonna töökava (2015–2018) rakendamise ja asjakohasuse kohta
- Eesistujariigi sõprade rühma aruanne, milles käsitletakse tulevase ELi strateegilise rahvusvaheliste kultuurisuhete lähenemisviisi teatud elemente (9952/18)
- Rooma deklaratsioon, 25. märts 2017.
- UNESCO kultuurilise väljenduse mitmekesisuse kaitse ja edendamise konventsioon (2005)
- *UNESCO: Re|Shaping Cultural Policies. Advancing creativity for development.* (Kultuuripoliitika (ümber)kujundamine. Loovuse edendamine arengu nimel) 2005. aasta konventsiooni üleilmne aruanne (2018)
- ÜRO resolutsioon „Muudame maailma: säästva arengu tegevuskava aastaks 2030“ (2015)
